

tehonatlihotalhuháti	tahnu wi tehotitaʔslúːne	kʌs	nʌ lotihnekíːlʌ
<i>-atlihotalho-</i>	<i>-taʔslu-</i>		<i>-hnekihlʌ-</i>
<i>they were arguing</i>	<i>and</i>	<i>they were stopping often</i>	<i>as they drink</i>



thaʔtusashukwaʔnikulha·lÁ·	thikÁ lu·kwé	ne· tsiʔ onÁ ne
-ʔnikulhal-	-ukwe-	
would he be bothering us	that man	because now

wahílyo? thikÁ lu·kwé.” Okhna? wi né· sahatathnekí·lahse?  
-lyo- -ukwe- -atathnekihlahs-  
*I killed him      that man                  and then                  he got himself a drink*

okhna? kwi né	tehniyáhsΛ	sahyáhkete.	To·káske
	-yahsΛ-	-ahket-	
<i>and then</i>	<i>two of them</i>	<i>they went back</i>	<i>sure enough</i>

yahuwayaʔtoːlˌne.	Ne katiʔ wi ne	tsiʔ náhe	loːtás
-yaʔtolˌʔ-			-itaw-
<i>they found him</i>	<i>so then</i>	<i>while</i>	<i>he is asleep</i>

tho yak<sup>Λ</sup>? wí      wahosl<sup>Λ</sup>htáks<sup>Λ</sup>      tsi? waho·kÁ·      neʔn laʔnikuhláks<sup>Λ</sup>  
                              -sl<sup>Λ</sup>htaks<sup>Λ</sup>-                                  -k<sup>Λ</sup>-                                  -ʔnikuhlaks<sup>Λ</sup>-  
*so they say                    he had a dream            that            he saw him                    the devil*

wahÁ·luʔ,	“OnΛ kwi	i·sé	akitse·nÁ	wahsa·tú
<i>-ihlu-</i>			<i>-itsenΛ-</i>	<i>-atu-</i>
<i>he said</i>	<i>now</i>	<i>you</i>	<i>my slave</i>	<i>you became</i>

tatkuhnúksa      neʔn tóhka nlayólhane.”      Tsiʔ na waha·yé·  
-hnuks-                          -lhΛʔ-    -ye-  
*I will follow you*                *several it will dawn*                *when he awoke*

okhna? washakohlo·lí tsi? náhte? wahoslΛhtáksΛ, tóhka yakΛ? wi  
                 -hloli-                 -oht-                 -slΛhtaksΛ-  
*then he told them what he dreamt a few they say*

niwehnisla·ké      kΛh yakΛ? nukwá    thatilútyahks    tho yahá·lawe?  
      -ehnisl-                                  -lutyaʔk-                                  -aw-  
      days                                  here they say                                  where they cut logs                                  there he showed up

wahʌ·luʔ	yakʌʔ	“Swahne·káyʌ	kʌ	i·kélheʔ	akhnekí·la.”
-ihlu-		-hnekayʌ-		-elhe-	-hnekihl-
he said	they say	do you all have liquor		I want	to drink

